

Odyssey

Colorker®

MARBLES / Marbles



Technical
Porcelain



White
Body tiles



Floor
Tiles



Wall
Tiles



Matt
Finish



Glossy
Finish

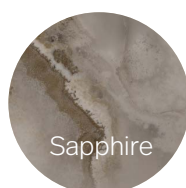
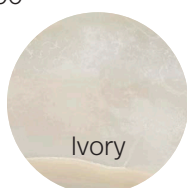


Polished
finish









Strong
Variation

Espesor (mm) Thickness		
	11,5	60 x 120 ^R Nawan
	11,5	60 x 60 ^R Nawan
	9,4	59,5 x 59,5 ^R
	10,4	31,6 x 100 ^R Relieve / Relief
	9,7	31,6 x 100 ^R



CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS Technical features		ISO 13006 UNE-EN 14411	ODYSSEY*	NAWAN
	Longitud y anchura Length and width	± 0,6 %	± 0,1 %	± 0,2 %
	Espesor Thickness	± 5,0 %	± 3,0 %	± 2,0 %
	Rectitud de lados Straightness of sides	± 0,5 %	± 0,1 %	± 0,2 %
	Ortogonalidad Rectangularity	± 0,5 %	± 0,2 %	± 0,2 %
	Planitud de superficie Surface flatness	± 0,5 %	± 0,2 %	± 0,2 %
	Apariencia superficial Surface appearance	± 95 %	-	Cumple Norma Complies with standard
	Absorción de agua Water absorption	E ≤ 0,5 %	E ≤ 0,1 %	E ≤ 0,5 %
	Fuerza de rotura (N) Breaking strength	> 1300 N	> 2800 N	> 2500 N
	Resistencia a la flexión (N/mm ²) Modulus of rupture	> 35 N/mm ²	> 53 N/mm ²	> 45 N/mm ²
	Coefficiente de dilatación térmica lineal (1/k) Coefficient of linear thermal expansion	Valor declarado Declared value	6,7 x 10 ⁻⁶	6,7 x 10 ⁻⁶
	Resistencia al choque térmico Thermal shock resistance	Exigida Required	Resiste Resists	Resiste Resists
	Resistencia al cuarteo Crazing resistance	Exigida Required	Resiste Resists	Resiste Resists
	Resistencia a la helada Frost resistance	Exigida Required	Resiste Resists	Resiste Resists

*Características técnicas del formato 59,5 x 59,5^R / Only technical features of 59,5 x 59,5^R

	Resistencia al desgaste <i>Surface abrasion resistance</i>	Valor declarado <i>Declared value</i>	PEI 4	Depende del color <i>Depending on colour</i>
	Deslizamiento <i>Coefficient of friction</i>		-	-
	Resistencia a productos de limpieza y aditivos para piscina <i>Resistance to household chemicals and swimming pool salts</i>	Valor declarado <i>Declared value</i>	GA	GA
	Resistencia a bajas concentraciones <i>Resistance to low concentrations</i>	Valor declarado <i>Declared value</i>	GLA	GLA
	Resistencia a altas concentraciones <i>Resistance to high concentrations</i>	Valor declarado <i>Declared value</i>	GHA	GHA
	Resistencia a las manchas <i>Resistance to stains</i>	> 3	5	5

CONSEJOS DE COLOCACIÓN

Advice of laying

1. PREPARACIÓN DEL SOPORTE.

La colocación de baldosas cerámicas siempre debe ser realizada por personal profesional experimentado.

Deben elegirse las herramientas y útiles adecuados. Las superficies, tanto de suelos como de paredes, deben estar perfectamente niveladas, pudiéndose emplear morteros de regulación o nivelación, incluso capas impermeabilizadoras, de drenaje, etc, si la situación lo requiere. Las superficies deben estar totalmente limpias antes de aplicar el mortero de agarre o el adhesivo. Utilizar una adecuada iluminación, recomendándose la utilización de lámparas o focos para observar el ajuste dimensional.

PREPARATION FOR THE TILE SETTING

The laying of ceramic tiles must always be carried out by an experienced professional.

Always use the appropriate tool and equipment.

The surfaces, whether it be floors or walls, must be perfectly levelled.

For this purpose, a regulating or levelling mortar can be used, or even water-proofing or drainage layers, etc, if the situation requires it.

The surfaces must be completely clean before applying the mortar or the adhesive. Use adequate lighting, the use of lamps or spotlights is recommended in order to see clearly the dimensional alignment.

2. ELECCIÓN DE ADHESIVO Y SISTEMA DE COLOCACIÓN.

La elección del adhesivo viene definido por el tipo de baldosa cerámica (el grupo al que pertenece y el formato), por el tipo de la superficie a revestir (material) y por el uso del recinto.

La elección del sistema de colocación depende de la ubicación de la obra (exterior o interior) y de las dimensiones de la baldosa cerámica.

Se recomienda consultar con su distribuidor Colorker®.

Se recomienda una colocación en capa fina frente a la colocación en capa gruesa.

Se recomienda realizar doble encolado para baldosas que tengan alguno de sus lados con una longitud superior a 30 cm. Esta técnica se realiza aplicando adhesivo tanto en el soporte como en la baldosa, cubriendo toda la superficie de las mismas.

CHOICE OF ADHESIVE AND A METHOD OF APPLICATION

The choice of adhesive is defined by the type of ceramic tile (The group to which it belongs and its format), the type of surface to be covered (material) and the purpose of the tiled area.

The choice of tiling method depends on the location of the site (outside or inside) and the dimensions of the ceramic tiles.

It is recommended to contact the dealer and to follow the instructions of the manufacturer.

It is recommended to use a fine layer as opposed to a generous one.

It is recommended to use double the adhesive with those tiles which have one or more sides longer than 30cm. This technique is achieved by placing adhesive both on the tile setter and on the tile, completely covering their surface.

3. CUIDADOS ESPECIALES DURANTE LA COLOCACIÓN.

Utilizar crucetas o estrellas de tamaño adecuado según la junta para mantener la ortogonalidad del montaje.

En colocaciones trabadas o a contrapunta se recomienda que esta no supere el 15% de la longitud del lado más largo.

Comprobar el material ya colocado cuando el adhesivo está todavía fraguando con el fin de corregir pequeñas variaciones.

SPECIAL CARE DURING SETTING

Use crosses or stars of the appropriate size according to the joint, in order to maintain the orthogonality of the setting.

If to be set in a brickwork style or at a counterpoint, it is recommended not to surpass 15% of the longest side.

Check the material applied while the adhesive is still setting, in order to correct small variations.

4. EL REJUNTADO.

Las juntas son un elemento necesario para la conservación de las instalaciones.

Existen varios tipos de juntas en una obra:

A. Juntas estructurales:

Están diseñadas para absorber los movimientos de la edificación y siempre deben respetarse. Pueden ser tapadas con perfiles adecuados y llenadas con materiales indicados.

B. Juntas perimetrales:

En todas las uniones pared-suelo. El ancho mínimo será de 8 mm. y deben de estar vacías o rellenas con material deformable. Son disimulables con el rodapié o el azulejo de pared.

C. Juntas de colocación:

Es la separación que se deja entre las baldosas. Se considera colocación con junta cuando la separación es mayor o igual de 3 mm, y separación sin junta cuando es menor de 3 mm, debiendo dejar siempre una separación mínima de 1,5 mm.

Antes de iniciar el rejuntado, esperar que el mortero de agarre o el adhesivo este totalmente endurecido.

Las juntas tienen que estar limpias y exentas de polvo y partículas. Efectuar el relleno o sellado de las juntas utilizando una llana de goma dura, sin dejar vacíos los desniveles.

Eliminar el exceso de junta de la superficie moviendo la llana diagonalmente a las juntas, cuando la mezcla este todavía fresca.

Retirar los residuos con la misma espátula.

Es importante consultar con el distribuidor para elegir la junta adecuada al tipo de baldosa y el color que se quiera utilizar por estética.

Siga siempre las indicaciones de su distribuidor Colorker®.

GROUTING

GROUTING

The joints are a necessary element for the conservation of the premises.

There are various types of joints in a site:

A. Structural Joints:

These are designed to absorb movements in the building and must always be respected.

They can be covered with adequate profiles and filled with the indicated materials.

B. Perimeter Joints:

All joints where the wall meets the floor. The minimum width will be 8mm and must be empty or filled with a deformable material. They can be concealed with the skirting board or the wall tile.

C. Setting Joints:

These are the spaces left between tiles. The setting will be considered to have a joint when the space between each tile is greater than or equal to 3mm. For spaces of less than 3mm, there is considered to be no joint. There should always be a minimum gap of at least 1.5mm.

Before starting to apply the grout around the tiles, ensure that the mortar or adhesive is completely hard.

The joints must be completely clean and free from dust and particles.

Refill or seal the joints with grout using a grout float of hard rubber, without leaving spaces or uneven levels.

Remove any excess grout from the surface by moving the grout float in a motion diagonal to the joints, while the mixture is still fresh. Remove any residue with the same spatula. It is important to consult the dealer when choosing the grout that is adequate for the tile and the colour that is the most aesthetically appealing. Always follow the instructions of the manufacturer.

5. TERMINACIÓN DE LA OBRA.

Una obra no está acabada hasta que no está entregada.

Limpieza de las juntas:

Respetando los tiempos del fabricante, limpiar con un trapo de hilo húmedo toda la superficie, incluido el rejuntado. Al secar puede quedar una capa o velo en toda la superficie, que puede ser limpiada con agua. No dejar pasar mucho tiempo para limpiar los restos de juntas.

Limpiar los restos de obra con productos adecuados.

Consultar con el distribuidor y nunca emplear productos que contengan Ácido Fluorhídrico HF.

Protección de las superficies realizadas para evitar impactos, abrasiones, etc.

El mantenimiento de las baldosas cerámicas es sencillo y cómodo.

Se pueden emplear productos específicos para cada tipo de baldosas respetando las indicaciones del fabricante de productos.

Consulte con el distribuidor.

Se aconseja al colocar, mezclar piezas de varias cajas. Verificar antes de colocar: Tonalidad, Calibre y Clase. No se admiten reclamaciones referentes al material colocado.

FINISH THE JOB

The job is not over until it has been fully completed.

Cleaning the joints:

Respect the times advised by the manufacturer, clean the whole surface with a damp linen cloth, including the grout.

When drying there may appear a veil or coating on the surface, this can be cleaned with water.

Do not wait too long before cleaning the remaining joints.

Clean the rest of site with the appropriate products.

Contact the dealer and never use products that contain Hydrofluoric Acid HF.

Protect the surfaces already set against impacts, abrasions, etc.

Maintenance of ceramic tiles is easy and convenient. Specific products can be employed for each type of tile. Carefully follow the instructions of both the manufacturer of the tiles and the manufacturer of the products. Contact the dealer for advice.

It is advised on having placed to mix pieces of several boxes. To check before placing the tonality, the calibre and the class. Are not admitted claims relating to the placed material.